



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas**

**Académie Française**

**La Haye, 1705**

212 Rem. Supplier

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

dans le Palais & dans les finances. Ainsi on n'a point esté de l'avis de M. de Vaugelas qui prétend qu'il ne soit plus aujourd'huy du beau langage. C'est fort bien parler que de dire, *taxer quelqu'un d'avarice.*

## CCXII. REMARQUE.

*Supplier.*

**B**ien que ce terme soit beaucoup plus respectueux & plus soumis que celui de *prier*, & que nous n'oserions dire *prier le Roy*, ni aucune autre personne fort élevée au dessus de nous, mais *supplier le Roy*, *supplier nos Supérieurs*; si est-ce qu'il ne faut jamais dire *supplier Dieu*, ny *supplier les Dieux*, comme disent quelques-uns de nos bons Escrivains en la traduction des livres anciens, pensant honorer davantage la Divinité, & en parler avec plus de reverence. Il faut dire *prier Dieu*, *prier les Dieux*, ce mot estant particulièrement consacré à Dieu en cette façon de parler.

## OBSERVATION.

**L**A Remarque a esté receüe, on ne dit point *supplier Dieu* ny *aller supplier Dieu*, mais *prier Dieu*, *aller prier Dieu*. On dit cependant en s'adressant à Dieu mesme, *je vous supplie ô mon Dieu.*

CCXIII.